



# Memorias II Encuentro de Saberes Orígenes 2012

*Caracterización de grupos indígenas y afro a nivel nacional para implementar planes de acción concordantes con sus planes de vida y enfocados a fortalecer sus tradiciones artesanales*



## MEMORIAS SEGUNDO ENCUENTRO DE SABERES ORIGENES 2012

### 1. PRÓLOGO

### 2. ANTECEDENTES

*Primer Encuentro de Saberes, un "Recorrido desde los Orígenes"  
Segundo Encuentro de Saberes: "Trazos de un tejido colectivo"*

### 3. INTRODUCCIÓN

### 4. APERTURA A PARTIR DE UN TEJIDO DE ARAÑA

*Somos tejedores...*

### 5. MANTELES DE INTERCAMBIO

*Intercambio de experiencias sobre temáticas compartidas*

*¿Cómo fue esta actividad?*

*Mantel de Organización*

*Mantel de Transmisión de Saberes*

*Mantel de Diseño*

*Mantel de Materias Primas*

*Mantel de asistencia técnica y producción*

*Mantel de Comercialización*

### 6. IDEAS SOBRE TELA.....

### 7. EL AFICHE, UNA OPORTUNIDAD CREATIVA

*Los calendarios*

*La línea de tiempo*

*Testimonios sobre el proceso creativo*

### 8. FERIA DE EXPERIENCIAS

### 9. RECORRIDO INSTITUCIONAL

### 10. AFICHES Y AUTORES

### 11. CIERRE DEL ENCUENTRO

*Intercambio de experiencias*

*Actividad de cierre- Llevarse un trozo del tejido de araña*

*Lo que me llevo para mi comunidad...*

Esta cartilla se desarrolló con la participación y contribución de:

Ana Ribertina Bernal Montoya, Argelia Ortiz Cupitra, Blanca Inés Bailarín, Carmen María Gámez Pimienta, Cecilia Patricia Acosta Pimienta, Deisy Pushaina, Ermila Gaitán Gaitán, Esther Judith Mendoza, Eudoxia María González Iguarán, Fernando Gaitán Chipiaje, Henry Valencia Pabón, Javier Domicó Domicó, Juan Gutiérrez Gutiérrez, Judith María Pacheco Mendiola, Liliana Chiripúa Tascon, Luis Enrique Suárez, Luis Lizandro Rodríguez Rodríguez, Luzmila Tanimuca, Maria Adelia Medellín Viera, María del Carmen Hernández Chagrez, María Flora Cuero Valencia, María Rosalía Martínez Gutiérrez, Martha Lucía Gañán, Matías Ocuquaje, Mirian Vitelia Criollo Queta, Nataly Calambas Yalanda, Nelly Yavinape, Pablo Guillermo Blanco, Rosa Imelda Cabeza Quiro, Rosalía Poloche Tique, Rubén Rodríguez, Rut Imelda Montaña, Sandra Pereira Ramos, Tito Chipiaje, William Machado Tegría.

### **Créditos de Ecopetrol**

Javier Genaro Gutiérrez Pemberthy  
Presidente de ECOPETROL  
María Tonelli Sokolich  
Jefe de Gestión Social ECOPETROL  
Gonzalo Murillo  
Director de Desarrollo Territorial ECOPETROL  
Napoleón Gómez Cerón  
Marcela Pardo  
Antropóloga  
Camila Pardo  
Interventora

### **ARTESANIAS DE COLOMBIA**

Aida Vivian Lechter de Furmanski  
Gerente General

Leila Marcela Molina Caro  
Profesional Subgerencia de Desarrollo  
Coordinadora de Proyecto

Comité de Expertos  
Álvaro Soto Holguín  
Carlos A. Rodríguez Fernández  
Juan Pablo Salcedo

Asesores Equipo de Diseño  
Edward Barragán, Niyireth Aponte,  
Iván Escobar, Omaira Bautista.

Asesores Equipo Desarrollo Humano  
Carolina Bermúdez Currea,  
Paloma Cruz, Ricardo de la Pava,  
Carlos Estévez, Lina María Forero,

Daniela Osorio, Lorena Ramírez.

Carolina León  
Asistente Administrativa

Gloria Rodríguez  
Diseño y Diagramación

## **CRONOGRAMA**

..... *“El proyecto Orígenes ha sido muy importante para nosotros porque nos ha fortalecido nuestra costumbre, hemos recuperado algo que se nos ha perdido, las artesanas estaban utilizando otra técnica, estos productos con los talleres capacitaciones nos han vuelto a incorporar esta técnica.”* ..... Artesano Proyecto

..... *“Tiene más significado yo ya no sabía qué significaba hoy ya sé qué significan, yo siempre hacía dibujos **loros** ya estoy con la simbología ancestral. Tenemos nuevos diseños que son tres. Lo que a mí más me gustó fue que yo no tenía idea que utilizaban los viejos y contando toda esa historia se va recuperando lo que se pierde.”* ..... Artesano Proyecto

..... *“Les dijimos que era del rescate de los abuelos, nosotras no valorábamos, lo hacemos pero no con claridad del valor que le tenemos que dar, y ahora lo entendemos mejor.”* ..... Artesano Proyecto

# 1. Prólogo

**CARTA DE PRESENTACIÓN**

## 2. ANTECEDENTES

El Proyecto Orígenes es el resultado del convenio entre Ecopetrol y Artesanías de Colombia, titulado *“Caracterización de grupos indígenas y afro a nivel nacional para implementar planes de acción concordantes con sus planes de vida y enfocados a fortalecer sus tradiciones artesanales”*. Esta iniciativa fue estructurada conjuntamente con el área de Gestión Social de Ecopetrol en el año 2011 y ha sido ejecutada por un equipo interdisciplinar de la Subgerencia de Desarrollo de Artesanías de Colombia. Hasta la fecha, el Proyecto Orígenes se ha consolidado como un proceso significativo e importante para el trabajo que desde Artesanías de Colombia se adelanta con comunidades indígenas y afro descendientes. Este proceso se ha caracterizado por la diversidad de grupos vinculados al proyecto, su cobertura a nivel nacional y la participación de un equipo interdisciplinario de trabajo.

Desde hace más de un año hemos venido trabajando conjuntamente con treinta y dos (32) comunidades indígenas y tres (3) comunidades afro descendientes, ubicadas en diferentes regiones del territorio nacional. Con cada uno de estos grupos se han estructurado planes de acción acordes a las realidades y particularidades de sus actividades artesanales y contextos socio-culturales. De esta manera, hemos trabajado conjuntamente las diferentes técnicas y oficios artesanales, con miras a fortalecer las tradiciones culturales y consolidar la actividad artesanal como una alternativa productiva. Para esto se han desarrollado procesos relacionados con los cuatro componentes del proyecto: 1. Desarrollo Humano, 2. Diseño y Desarrollo de Producto, 3. Asistencia técnica y materias primas y 4. Comercialización.

Al contar con un equipo interdisciplinario, durante el proceso han surgido perspectivas complementarias desde el diseño, la biología, la botánica y la antropología, las cuales han entrado a dialogar con los conocimientos tradicionales de cada una de las comunidades. A partir de este encuentro entre varias partes se han desarrollado los componentes mencionados anteriormente, consolidando una manera particular de abordar los procesos de cada comunidad.

### *Primer Encuentro de Saberes, un “Recorrido desde los Orígenes”*

Con el primer Encuentro de Saberes, llevado a cabo en diciembre de 2011 en la ciudad de Bogotá, quedó registrado el inicio de un fuerte vínculo entre los pueblos indígenas, las comunidades afro descendientes y los asesores Artesanías de Colombia vinculados al proyecto. A partir de las distintas actividades realizadas durante cinco días, empezamos a tejer un camino hacia el encuentro con las raíces y la tradición.

Este primer Encuentro, pensado como un espacio para el diálogo intercultural, motivó el intercambio de experiencias entre los artesanos, médicos tradicionales y docentes que participaron en el evento. Así mismo, permitió recorrer y reconocer un espacio comercial como lo es *Expoartesanías*. Por otra parte, pudimos tener un primer contacto con los representantes de algunas de las comunidades que aún faltaban por visitar.

En el marco de este primer Encuentro tuvo lugar una ceremonia de alto contenido simbólico durante la cual, el pueblo Cubeo de la fratria Hehenova, se reencontró con la palabra y memoria de sus abuelos. El indígena Rodrigo López, nieto de Pedro Timbo, recibió la recopilación de los mitos de su abuelo, gran conocedor de la mitología Cubeo, que hace más de cuatro décadas habían sido registradas por el antropólogo Álvaro Soto en el departamento del Vaupés.

A lo largo de este primer evento fueron debatidos varios temas relacionados con la memoria, el significado y los aspectos técnicos de la cultura material, a partir de los diálogos entablados y la observación de los objetos que trajo cada uno de los invitados. Estas discusiones también fueron ejes de las conferencias realizadas por los miembros del Comité de Expertos, Carlos Rodríguez y Juan Pablo Salcedo. Durante la ceremonia de cierre, tuvimos como símbolo un bastón de mando Embera, al cual cada uno de los representantes amarró una semilla, en representación de los deseos que se gestarían para el futuro como parte del “Proyecto Orígenes”.

### *Segundo Encuentro de Saberes: “Trazos de un tejido colectivo”*

Durante el 2012, los artesanos de las diferentes comunidades y el equipo del Proyecto Orígenes trabajaron conjuntamente para dar vida a las expectativas que durante el Primer Encuentro fueron planteadas como sueños. El bastón de mando, junto con la fuerza de sus semillas, ha servido como fuerza e inspiración para quienes decidieron emprender juntos este recorrido hacia el origen. Un año después, en diciembre de 2012, se volverían a reunir 36 representantes de las comunidades para poder compartir los procesos vividos.

El Segundo Encuentro de Saberes fue pensado como un espacio de diálogo intercultural, durante el que los artesanos podrían tener un real intercambio de experiencias. Durante tres días pudimos contar con representantes de una diversidad de orígenes. Algunos compartieron con nosotros sus cantos en lengua, los colores de sus vestidos tradicionales, los significados de las pinturas faciales, sus pensamientos e ideas, las historias y descripciones de los objetos que elaboran los artesanos en sus comunidades.

Para poder facilitar el intercambio, los artesanos entablaron diálogos de acuerdo a los temas de las mesas de trabajo. Igualmente, cada uno elaboró un afiche para representar y comunicar el proceso de los artesanos de su comunidad. Después de un día de trabajo, recorrieron la Feria de Experiencias para conocer las experiencias expuestas en los demás afiches. De esta manera, quienes participamos en el evento pudimos conocer los logros de cada grupo de artesanos, las dificultades que todavía están por resolver y las expectativas para el año 2013.

Durante los tres días de trabajo, surgieron debates interesantes que pueden aportar a los diversos grupos artesanales y se consolidaron aún más los vínculos entre las comunidades vinculadas al Proyecto. En una de las mesas de trabajo, por ejemplo, los mismos artesanos propusieron la idea de trabajar “en bloque” con las otras treinta comunidades, para mejorar las estrategias de comercialización. De esta manera, la metáfora de la telaraña fue una constante durante el Encuentro de Saberes, representando el tejido que une nuestras diferencias culturales.



En este documento se consignan las Memorias de este Encuentro de Saberes, se hace evidente la diversidad de los pueblos y se exaltan los elementos comunes que fortalecen este tejido.

### **3. INTRODUCCIÓN**

Durante las últimas visitas que los asesores hicieron a las comunidades, los grupos de artesanos se reunieron para seleccionar el representante que viajaría a Bogotá para el II Encuentro de Saberes y Expoartesanías 2012. Como parte de estos encuentros se hizo una mirada conjunta del proceso realizado durante el año y se prepararon las ideas a exponer durante el II Encuentro de Saberes. Desde ese momento los artesanos delegados iniciaron su preparación para emprender el viaje hacia la ciudad.

El II Encuentro de Saberes tuvo lugar del 3 al 5 de diciembre, días antes de empezar la feria de Expoartesanías 2012. En esta oportunidad participaron treinta y seis (36) artesanos delegados provenientes de las comunidades vinculadas al proyecto. Esta vez el encuentro buscó generar un espacio en el que los artesanos pudieran contar sus propias experiencias y expectativas del proyecto, al igual que aprender de los otros.

Además de generar un espacio de diálogo entre los artesanos, las actividades permitieron conocer información pertinente para la planeación de futuras asesorías y acompañamiento a los grupos de artesanos por parte de los asesores del proyecto para el año 2013. Así mismo, el Encuentro buscó ser un espacio de comunicación entre los artesanos, los directivos de Artesanías de Colombia y Ecopetrol, financiador del proyecto. Para lograr este diálogo intercultural, contamos con el apoyo del equipo Tropenbos Internacional Colombia, planteando conjuntamente una serie de actividades que permitieran a los artesanos proponer abiertamente sus ideas.

De esta manera se buscó construir desde preguntas y de una manera creativa, dando vida a una interacción y encuentro de saberes. Así mismo, el equipo de trabajo Orígenes pudo conocer más a fondo los ciclos y ritmos de las comunidades, reflexionar y replantear las actividades y metodologías, para de esta forma incorporar las lecciones aprendidas en los procesos que hasta el momento se han venido desarrollando.

### **4. APERTURA A PARTIR DE UN TEJIDO DE ARAÑA**

#### ***Somos tejedores...***

El primer día del Encuentro de Saberes, como actividad de apertura y reconocimiento entre los invitados, salimos al jardín para dar vida a un tejido colectivo. Los participantes nos organizamos en un

amplio círculo y empezamos a conectarnos unos con otros, al pasar una pelota de cáñamo a medida que cada uno de los integrantes nos presentábamos. Todos los asistentes, tanto artesanos como asesores llegamos a hacer parte de un tejido, simulando una tela de araña. Este tejido se conformó a través del recorrido que tomó espontáneamente la pelota de cáñamo, lo cual dio como resultado un simbólico momento ambientado por las risas, la alegría y el buen ánimo de quienes conformaron aquella tela de araña.

Este tejido simbolizó la *red Orígenes*, en este caso entretejida en una mañana soleada en medio de sonrisas, agradecimientos, deseos de compartir, entender y aprender de los otros, conocer los trabajos artesanales, llevar nuevas ideas y experiencias y seguir adelante con el proyecto. La red se tejió así:

**Comenzó por ...** Hanni A. Concha (Antropóloga); Nataly Calambas (Pueblo Misak Guambiano), Marta Gañán (Etnia Embera Chamí), Javier Domicó (Etnia Embera Katío), Edward Barragán (Diseñador industrial), María Clara van der Hammen (Antropóloga), Tito Chipiaje (Etnia Sikuni), Oscar Nuñez (Diseñador industrial), María Elena Uribe (Diseñadora textil), Cecilia Acosta (Etnia Wayúu), Marisol Pérez (Diseñadora industrial), Carolina Bermúdez (Antropóloga), Sandra Frieri (Psicóloga), Carmen Gamez (Etnia Wayúu), Sandra Ramos (Etnia Tikuna), Ricardo de la Pava (Etnobotánico), Rubén Rodríguez (Afro descendiente, Barbacoas).....

**Continuó con...** Blanca Inés Bailarín (Etnia Embera Katío), Luis Fernando Gaitán (Etnia Sikuni), Liliana Chiripua (Etnia Wounaan), Luz Mila Tanimuca (Etnia Tanimuca), Pablo Blanco (Afro descendiente, San Onofre), Iván Escobar (Diseñador Industrial), Luis Lizandro Rodríguez (Etnia Cubeo), Álvaro Iván Caro (Diseñador Industrial)...

**Siguió por ...** Vitelia Criollo (Etnia Cofán), Rosalia Poloche (Etnia Coyaima), Ermila Gaitán (Etnia Curripaco), Henry Valencia (Etnia Cubeo), Luis Enrique Suárez (Etnia Tikuna), María Flora Cuero (Afro descendiente, Guapi)...

**Continuó rodando por ...** María Gutiérrez (Etnia Wayúu), Alejandro Ferrer (Apoyo logístico), Ana Liliana Queta (Etnia Cofán), Yilber González (Diseñador Industrial), Judith Pacheco (Etnia Kankuama), Rosnery Pineda (Diseñadora textil), Juan Gutiérrez (Etnia Cubeo), Ana Ribertina Bernal (Etnia Cuna), Esther Mendoza (Etnia Ette o Chimila)....

**Hasta llegar a...** María del Carmen Hernández (Etnia Tukano), Eudoxia González (Etnia Wayúu), Argelia Ortiz (Etnia Coyaima), Rosa Imelda Cabeza (Etnia Eperaara Siapidaara), Nelly Yavinape (Etnia Curripaco), María Fernanda Galindo (Antropóloga)....

**Y finalmente terminar en** Gloria Rodríguez (Diseñadora Gráfica), Constanza Arévalo (Diseñadora textil), Niyireth Aponte (Diseñadora Industrial), Diego Granados (Diego industrial), Ángela Patricia Molina (Apoyo logístico), Tatiana Méndez (Administradora, apoyo logístico) Ruth Imelda Montaña (Afro descendiente, Guapi).

En la tarde se unieron trescuatro artesanos más, Deisy Puchaina (Etnia Wayúu), María Adelia Medellín (Etnia Tucano), William Machado (Etnia U'wa) y el Matías Ocuquaje (Sabedor de la etnia Siona). De esta

forma todos quedamos conectados como parte de un solo gran proyecto que va de diferentes partes del país, de punta a punta, de etnia en etnia, que a pesar de que somos muy diferentes hay algo que nos conecta...

*“Al igual que en el ejercicio de hacer artesanía, esta tela de araña nos muestra que puede haber nudos, cuando uno hace artesanía a veces hay conflictos entre los grupos...”*

*...y esos nudos hay que empezar a desarmar y tener paciencia para que otra vez todo vuelva a funcionar, así en la medida en que algo se mueve por un lado, al otro lado hay una repercusión y en otros una réplica. Todos ya nos conocemos y vamos para un lado y es sacar adelante nuestras artesanías”*  
(Hanni A. Concha, Antropóloga).

## **5. MANTELES DE INTERCAMBIO**

### ***Intercambio de experiencias sobre temáticas compartidas***

Durante la primera tarde del Encuentro de Saberes, los 35 artesanos se dividieron en seis grupos para poder participar en las mesas de trabajo, o manteles, organizados para discutir los siguientes temas:

- 1). Componente humano- Organización
- 2). Componente humano- Transmisión de Saberes
- 3). Componente Diseño y desarrollo de producto -Diseño e Innovación
- 4). Componente Asistencia técnica - Materias Primas
- 5). Producción y Herramientas
- 6). Componente Comercialización

La idea de estas mesas o manteles de trabajo, consistía en poder generar un espacio para el intercambio de experiencias y así conocer el proceso que se desarrolló en cada comunidad durante el año 2011. Al discutir estos procesos, podíamos ir identificando las lecciones aprendidas, los casos exitosos, las fortalezas y dificultades que tuvieron en las comunidades, para así poder aprender todos de estas experiencias.

### ***¿Cómo fue esta actividad?***

- **Primero**, los artesanos se dividieron en seis grupos y tuvieron un tiempo para conocer a sus compañeros de grupo.

-Grupo 1: Nazareth, Macedonia, San Lorenzo, Caimán Alto, Muco Mayoragua, Papayo

- Grupo 2: Cofán (acompañante), Barbacoas, Cumariana, Kankuamo, El Moján, Coyarcó.
- Grupo 3: Jaikerazabi, Pto Golondrina, Cofan, Guapi Coop, Misak, Iwouyaa
- Grupo 4: Amayarco, Chimila, Sabanita, Iwouyaa, Guapi Coop. Kasiwolin
- Grupo 5: Pto Tolima, Buena Vista, Polines, Canaan, Coco Viejo.
- Grupo 6: Uwa, Puerto Guayabo, Villa María, Miraflores y acompañante y San Onofre

- Cada uno de los grupos empezó trabajando en una de las mesas y después de fueron rotando a las siguientes mesas cada media hora.
- Cada mantel fue moderado por un asesor del equipo Orígenes, quien hizo preguntas clave para orientar la reflexión y discusión en la mesa. Estas preguntas no tenían una respuesta única, sino que buscaban explorar los aspectos significativos del proceso particular de cada comunidad.
- En cada una de las mesas, los artesanos contaban con hojas de papel, que simulaban un “individual” como parte del resto del mantel, para poder dibujar o escribir sus ideas en relación con cada uno de los temas. Después de unos minutos de trabajo individual los artesanos relataron su propia experiencia y entablaron un diálogo con los compañeros de mesa.
- Los moderadores de cada mesa fueron registrando las ideas-fuerza o ideas más representativas de cada una de las mesas. Al finalizar la actividad estas ideas fueron expuestas al grupo.

### ***Mantel de Organización***

En esta mesa de trabajo, los artesanos tuvieron la oportunidad de compartir los logros y dificultades que han tenido al organizarse con otros artesanos de su comunidad. Por otro lado, presentaron las proyecciones y expectativas que tienen para seguir trabajando hasta el año 2014. Durante las conversaciones, se compartieron las diversas formas en las cuales los artesanos se han organizado para el trabajo artesanal: ya sea como artesanos independientes, grupos de trabajo, asociaciones, organizaciones y/o cooperativas. Como parte de este intercambio se identificaron los siguientes escenarios:

Las comunidades que ya tienen una trayectoria más amplia cuentan cómo al principio trabajaban de manera individual y con el tiempo se han ido organizando. Las artesanas del grupo de Coopmujeres, en Guapi, por ejemplo, ahora cuentan con un terreno y punto de venta propio. En el caso de Riosucio, por ejemplo, cuentan que al principio había falta de compromiso con la asociación y mucha impuntualidad; con el tiempo se han ido consolidando. Otros **logros**:

- A partir de las reuniones se ha ido **fortalecido el grupo** de trabajo y en algunos casos los niños han ido aprendiendo y practicando el oficio. “Cuando se trabaja en grupo hay armonía”.

- En algunos casos ha habido una **exitosa división de labores**: algunos han conformado mesas directivas, grupos de trabajo; también hay quienes han definido roles de tesorera, coordinadora de trabajo, entre otros.
- En el caso de la etnia U'wa, el grupo desarrolló un **manual con normas de trabajo**, las cuales esperan empezar a implementar y aplicar este año y proponen reunirse cada mes o cada dos meses.
- **Liderazgo**: En varios casos las comunidades han nombrado un líder o coordinador, como parte de su proceso organizativo.
- Los artesanos se organizan para combinar la asistencia a los talleres con otras actividades diarias en su comunidad.

Algunas **situaciones y dificultades** comunes en las diferentes comunidades:

- **Comunicación**: En algunos casos hay malentendidos porque no todas las personas de la comunidad hablan y entienden español.
- Puede generarse una **competencia interna** por la diferencia de precios, ya que algunos artesanos independientes no quieren unificar precios con el grupo.
- **División de labores**: En otros casos hay dificultades para definir las responsabilidades en el manejo de las materias primas, los pedidos y repartición de materiales.
- **Organización**: Los artesanos nos contaron acerca las divisiones que se han dado en los grupos y algunos casos en los que falta fortalecer el sentido de pertenencia al grupo. Es fácil que algunas personas se desanimen cuando no ven resultados en la comercialización de sus productos.
- **Manejo de recursos y entrada de dinero**: En algunos grupos de dificulta el manejo de los ingresos económicos y falta de coordinación para la repartición de la materia prima. En otros se han organizado para manejar fondos de dinero.
- Algunos representantes señalaron la **impuntualidad** como un aspecto que afecta las actividades del grupo.
- Muchos de los representantes señalaron la necesidad de tener un líder a cargo del grupo y adicionalmente propusieron que esta persona pueda recibir una remuneración por su trabajo. Uno de ellos dice, "Desde que no haya un doliente, es muy difícil que el grupo funcione".

En cuanto a las **expectativas** que se tienen en este tema para el año 2013 se resaltaron los siguientes aspectos:

- Trabajar unidos como grupo artesanal, "empezar casa a casa", para posteriormente comprar un terreno y manejar una administración propia.
- Muchos artesanos comparten la necesidad de **involucrar a los jóvenes** a la organización, pues consideran que la actividad artesanal hace parte de la identidad étnica de la comunidad.
- Establecer horarios para evitar la impuntualidad.
- Seguir trabajando en la distribución de las labores y en la definición de roles y funciones en el grupo.

- Ampliar el grupo y motivar a que se vinculen más personas.
- Varios representantes compartieron el deseo de construir un espacio común para trabajar y poderse reunir; en algunos casos se habla de construir una escuela para la artesanía.
- Mejorar habilidades para administrar el fondo de dinero y la siembra; aprender sobre cómo se puede formular un proyecto.
- Existe, también el interés de algunos grupos por formalizar la organización.
- Así mismo, se reconoce una gran iniciativa en cuanto a la posibilidad de crear unos fondos para centralizar y fortalecer las acciones comerciales.
- Poder organizar una dinámica que permita dar un reconocimiento monetario a los líderes y maestros artesanos que invierten tiempo en la organización y en la trasmisión de saberes. Dentro de la misión de los líderes debe estar el informar a los demás para generar confianza.
- Conformar una red entre las comunidades del proyecto orígenes.

### ***Mantel de Transmisión de Saberes***

En este mantel los artesanos estuvieron de acuerdo en señalar la importancia de motivar a los jóvenes y niños para que aprendan el oficio artesanal, pues reconocen la importancia de los objetos que elaboran parte de la identidad de cada comunidad. Las experiencias compartidas por los artesanos, muestran tres maneras en que se da la transmisión de saberes en las comunidades:

- En algunos colegios se tiene una clase específica para enseñar la artesanía. En las comunidades que aún no se tiene esta dinámica, se propuso incluir la artesanía en los colegios y escuelas.
- En las familias. Esta es la estrategia que se aplica en la mayoría de las comunidades.
- Con maestros artesanos que transmiten su saber. Esta estrategia fue señalada por algunos pocos delegados, quienes coinciden en la importancia de dar alguna remuneración económica por su trabajo a estos maestros.

### **Situaciones identificadas:**

- En cuanto a los saberes, algunos artesanos expresaron temor a que sus técnicas o productos sean copiadas por fuera de la comunidad. Por esta razón los artesanos señalaron la importancia de encontrar mecanismos de protección de sus conocimientos.
- Tal como cuentas los artesanos, la artesanía enseña a los jóvenes a ahorrar.
- En algunas comunidades, la falta de interés por la artesanía se explica por falta de orgullo por lo propio.
- La artesanía va acompañada de otros saberes (gastronomía, danzas, medicina tradicional).

- La artesanía representa la cultura.
- En el oficio artesanal es importante la observación, “pues mirando se aprende”.
- La artesanía se aprende desde el hogar.

#### **Expectativas:**

- Los artesanos señalaron interés en desarrollar estrategias para “romper con los celos de enseñar”.
- Motivar a los jóvenes para que continúen trabajando la artesanía como una alternativa productiva. El interés de los jóvenes motiva la transmisión. Para esto, los artesanos propusieron trabajar objetos que interesen a los jóvenes y niños (ej: juguetes)
- Generar alianzas de apoyo entre maestros artesanos para enseñar la artesanía.
- Estudiar la simbología propia de cada etnia.
- Las personas encargadas de enseñar son maestras y maestros artesanos propios de la comunidad.
- Apoyo en escuelas con materias primas para poder enseñar.
- Un ejemplo de transmisión de saberes es la comunidad de Buena Vista, etnia Siona, en la que el maestro artesano Matías ha estado enseñando en varias comunidades.

#### ***Mantel de Diseño***

Durante las sesiones en esta mesa de trabajo, los artesanos dieron cuenta de una gran diversidad de procesos. En algunos casos, los representantes contaron que en sus comunidades aún continúan haciendo objetos tradicionales; en otros han realizado procesos de rescate y hay quienes han iniciado un camino creativo para explorar ejercicios de innovación. De acuerdo con esto, los artesanos tuvieron un espacio para discutir acerca de los objetos tradicionales de su comunidad y algunas transformaciones que se han hecho en el marco del proyecto, haciendo cambios en la materia prima, formatos, colores y dimensiones.

El mantel de diseño dio paso al debate que se da entre la conservación de los aspectos tradicionales y los procesos de innovación, en relación con la cultura material de cada comunidad. Esto, teniendo en cuenta que en algunos casos los artesanos hacen cambios en sus objetos para responder a las solicitudes de los clientes y a las dinámicas de mercado. Algunos de los artesanos manifiestan temor por alterar las tradiciones y señalan las prohibiciones por parte de los ancianos o sabedores de la comunidad. Otros, en cambio, están interesados en innovar y arriesgarse a cambiar. En esta mesa de trabajo se recogieron las siguientes ideas que dan cuenta de la **situación actual** de los diferentes grupos artesanales:

- Los objetos no han cambiado, la tradición y el rescate están presentes.

- Los precios del producto no son los mismos que perciben los clientes.
- La idea de transformación puede venir de los clientes, por motivación propia o por orientación de los asesores.
- Se reconoce que algunos productos han cambiado de tamaño o por la materia prima utilizada. De esta manera, los nuevos diseños contemplan cambios en el color, el tamaño, el formato, las medidas, la calidad.
- Hay dudas sobre cómo proteger una técnica o producto.
- Dudas sobre quién debe enseñar, y cuál debe ser el rol de los maestros artesanos.

Para el año 2013, los artesanos expresaron interés en continuar fortaleciendo los procesos de rescate de diseños, formas y simbología. Además de esto el tema de calidad fue un tema relevante durante las discusiones, ya que los artesanos señalan la importancia de mejorar la calidad de los productos para tener una mejor acogida en el mercado. Para el caso de algunas comunidades se habló sobre la posibilidad de estandarizar la producción para facilitar transporte, definición de precios y control de calidad. A partir de estas discusiones se identificaron las ideas principales de la mesa respecto a las **expectativas:**

- Deseos de fortalecer procesos productivos, manejos simbólicos y transmisión cultural.
- Fortalecer la tradición con mejores acabados y mejoras en la aplicación de color.
- Resaltan los deseos de innovar.
- Poder proteger los saberes de los artesanos; esto, fomentando que sean los mismos artesanos quienes transmitan el saber.

Para lograr esto, los artesanos señalaron **aspectos clave** que se deben tener en cuenta durante los procesos de diseño en sus comunidades:

- Los cambios en los productos pueden afectar la identidad.
- El producto tradicional debe transitar entre el uso tradicional del objeto en la comunidad, y un nuevo uso que le puede dar el cliente.
- Claridad sobre los productos que se quiere vender.
- Un buen producto tiene identidad y diferenciación.

### ***Mantel de Materias Primas***

Durante esta mesa de trabajo, los artesanos intercambiaron experiencias asociadas al manejo de las materias primas que utilizan en sus comunidades para la elaboración de sus artesanías. Por un lado, los participantes exploraron las dificultades que han tenido para la consecución y extracción de las materias primas y, por el otro, las posibles alternativas para solucionar estas situaciones.



Uno de los temas discutidos fue la pérdida de conocimientos asociados al manejo de las materias primas. De la mano con esto, algunos representantes contaron cómo en sus comunidades se han dejado de hacer algunos productos porque no hay quién sepa aprovechar y/o transformar la materia prima.

Otro de los temas importantes discutidos, fue el manejo territorial asociado a la actividad artesanal, teniendo en cuenta que el acceso a las materias primas implica una relación con el territorio. Algunos representantes nos contaron cómo se les dificulta el acceso a las materias primas debido a que los terrenos en que las encuentran son ajenos o hay conflictos por el uso de los suelos. Igualmente, los residuos o materiales resultantes del proceso productivo también tienen una relación con el manejo territorial. Al terminar la discusión, se identificaron los aspectos principales expuestas por los diferentes grupos:

- Difícil acceso a las materias primas.
- Generación de conflictos por la escasez y el territorio.
- Experimentos con altos costos en los que no se ha logrado la propagación.
- Hay suelos erosionados y en desuso.
- Se comparten lotes, se registra la figura del comodato.

Ante la relación entre la actividad artesanal y el territorio, se propone también un trabajo pedagógico para el conocimiento de las plantas que crecen en un territorio cambiante. Se registraron casos en los que los jóvenes no conocen el territorio y cuando aran la tierra, afectan especies importantes y potenciales materias primas. De acuerdo con esto, las asistencias técnicas podrían estar orientadas a un proceso pedagógico asociado al mantenimiento de las variedades de uso tradicional y en el oficio artesanal fortalecer los conocimientos sobre los ciclos y procesos de erosión.

Como soluciones a las dificultades mencionadas, se hizo referencia a las alianzas con los gobiernos locales para la adquisición de terrenos para la siembra. Alguna alternativa podría ser la habilitación de lotes de manejo comunitario para la propagación de materias primas para uso artesanal. Adicionalmente se requiere de organizaciones internas, consolidadas para la repartición y uso responsable de materias primas. Otros de los aspectos a trabajar serían: aprendizaje de técnicas de extracción que permitan conservar el recurso y obtener material homogéneo para brindar calidad; planeación de jornada de reforestación; creación de viveros; propagación y diversificación de especies; siembra de plántulas cuando los procesos de germinación son demorados. Para esto sería importante buscar el apoyo por parte de las autoridades de la comunidad y articular estas acciones con un plan de

manejo territorial y de vida. De acuerdo con esto, se identificaron algunas de las expectativas comunes discutidas por varios de los representantes:

- Se requiere asistencia técnica en reforestación y creación de viveros.
- Se requiere que estas asistencias tengan un seguimiento, acompañamiento y mantenimiento.
- Se propone el rescate de las materias primas. Para esto se propone fomentar procesos de enseñanza a los jóvenes sobre cómo manejar las materias primas.
- Se propone la búsqueda de materias alternativas y así diversificar.
- Esta diversificación se refleja en la esfera ritual, alimenticia, aplicación de color, en construcción de vivienda, a nivel medicinal.

### ***Mantel de asistencia técnica y producción***

En esta mesa se discutieron temas relacionados con el espacio de trabajo de los artesanos al igual que los lugares utilizados para guardar las herramientas, materias primas y acopio de artesanías. En la mayoría de los casos, los representantes señalaron la importancia de lograr construir y/o adecuar unos espacios adecuados; también se conoció algunos casos de comunidades en las que ya se ha desarrollado este proceso, como un logro exitoso. Hay grupos que han identificado un espacio propicio para la construcción y cuentan con la mano de obra requerida. Sin embargo piden a Artesanías de Colombia apoyo y acompañamiento para poder culminar con la obra.

Adicionalmente, los representantes señalaron los talleres de tintes y los talleres de medidas como las actividades más importantes que se llevaron a cabo en las comunidades. En cuanto a la discusión sobre las herramientas, se estableció que hay casos en que las herramientas funcionan mejor cuando la comunidad las desarrolla o ajusta las industriales a sus necesidades y medidas. Por otra parte se propuso que las herramientas deben ser probadas antes de ser entregadas; así mismo adquirir herramientas móviles para que se puedan trasladar de lugar con facilidad.

Otras de las propuestas y deseos expresados durante las discusiones, fueron la de manejar un fondo para reponer las herramientas, y hacer uso de energía alternativa en las comunidades en las que no hay electricidad, tanto para el uso de las herramientas, como para poder trabajar durante la noche. Los artesanos también señalaron la necesidad de mejorar los medios de comunicación y transporte, al igual que la posibilidad de contar con una oficina con acceso a computadores para dinamizar la actividad comercial. Finalmente, se señaló la necesidad de hacer un plan de producción más acorde a los ritmos de la comunidad y generar planes de producción con miras a la participación en ferias.

### **Algunas de las expectativas y propuesta de los artesanos:**

- Continuar el proceso de mejoramiento de acabados de los productos.
- Facilitar el medio de transporte para materias primas y productos terminados.
- Aumentar la cantidad de talleres de tintes naturales.
- Adaptar el plan de producción a los tiempos locales.
- Manejar un fondo para reponer materiales y herramientas.
- Pensar en cómo implementar nuevas herramientas, insumos y materiales
- Las herramientas deben ser probadas antes de ser entregadas a las comunidades.
- Tener en cuenta que lo que se desarrolla localmente es más funcional y práctico.
- Tener en cuenta la fisionomía de los artesanos que van a utilizar las herramientas y de esta forma seleccionarlas.
- Promover el tema de seguridad industrial en los talleres artesanales.
- Se debe proponer desde las comunidades las herramientas que se necesitan.
- Se propone que las herramientas sean móviles para que el espacio artesanal sea multipropósito.

### ***Mantel de Comercialización***

Durante esta mesa de trabajo, los artesanos expresaron las dificultades a las que se han enfrentado en el proceso de comercialización de sus artesanías, tales como la unificación de precios, la planeación y el desempeño en las ferias en las que participan. Esto, teniendo en cuenta que para los artesanos la venta de sus productos sirve para cubrir algunas necesidades básicas y ayudar así a la economía familiar. A partir de la discusión de casos hipotéticos, se llegó a las siguientes conclusiones:

\* **El cliente fija el precio de los productos:** los artesanos perciben que el producto “no está en sus manos”, porque el cliente es quien fija el precio en el momento de la compra, lo cual es una situación desalentadora. Al respecto, el asesor a cargo de esta mesa de trabajo, planteó la posibilidad de fijar precios para evitar que sea el cliente quien decida el valor.

\* **Respecto a las ferias en las que se participa, es vital reconocer el riesgo y de esta manera identificar en cuáles es posible participar.** Es un hecho para los artesanos que participar en una feria no solo atrae clientes para la venta al detal sino también al por mayor, y muchas veces la capacidad de producción es insuficiente.

\* **El tema de la calidad y la innovación es abordado varias veces en el mantel:** y ante las experiencias compartidas, el anfitrión hace ver que hay que tener cuidado con la innovación, ya que aunque es una buena estrategia, se debe ser cuidadoso para garantizar que tenga una salida comercial y no sea un desacierto.

\* **Generar una Red de Orígenes para fomentar la comercialización “en bloque”**. Esta propuesta surgió de los mismos artesanos quienes plantearon aprovechar los contactos con otras comunidades y su vinculación al proyecto, para participar conjuntamente en ferias locales. En este caso, podrían apoyarse con las comunidades que se encuentren cerca a estas ferias. Para esto se deben fortalecer las relaciones y las alianzas; razón por la cual el Encuentro de Saberes y Expoartesánías se presentan como el espacio propicio para generar estos vínculos. Esta idea va de la mano de la creación de una página web común en la que puedan seguir conectados.

\* Los artesanos expresaron interés por fortalecer su mercado local a través de almacenes propios o tiendas en ciudades capitales. Igualmente, contar con la posibilidad de participar en ferias internacionales.

Finalmente los artesanos manifestaron querer consolidar su organización y demostrar seguridad para de esta forma poder acceder a créditos o a ayudas gubernamentales.

#### **Otras situaciones identificadas:**

- Se registran casos que han tenido gran éxito comercial.
- Algunos artesanos han tenido pérdidas durante las ferias.
- De acuerdo a la capacidad productiva de algunas comunidades, se les dificulta cumplir con los pedidos.
- Algunos compartieron experiencias de haber implementado unos diseños inapropiados, lo cual se vio reflejado en las dificultades para la comercialización de estos objetos.
- Para algunas comunidades es la primera vez que comercializan a nivel nacional.
- Cuando tienen buena calidad, como resultado tienen buenas ventas.
- Expoartesánías solo para venta al detal sino para poder buscar clientes.
- La venta de artesanía ayuda a solventar las necesidades básicas.
- Faltan puntos de venta locales, lugares propios de los artesanos.

#### **Expectativas de los artesanos:**

- Deseos de fortalecer el mercado local y nacional.
- Deseos de participar en más ferias nacionales.
- Interés por crear una página web para promocionar sus productos.
- Generar la red orígenes para fortalecer las dinámicas de comercialización.
- Buscar participar en ferias internacionales.
- Crear una tienda artesanal en cada capital.
- Interés por formalizarse como asociación para gestionar proyectos y tener mayor credibilidad.

## **6. IDEAS SOBRE TELA.....**

Después de que todos los grupos hubieron participado en los seis manteles o mesas de trabajo, los anfitriones de cada mesa escribieron las conclusiones principales o “ideas fuerza” y pegaron estos papeles en una gran tela negra o telón. De esta manera todos los participantes pudimos observar las ideas expuestas, escuchando la explicación por cada uno de los anfitriones de mesa. Fue así como se dio la plenaria de cierre, finalizando un día de trabajo cargado de nuevas ideas y conocimientos sobre las experiencias de otros artesanos y comunidades.

## **7. EL AFICHE, UNA OPORTUNIDAD CREATIVA**

*“Como hacer otra vez, pues recordar lo que hicimos en las capacitaciones y colocar en esta cartelera lo que somos, y lo que trabajamos y el proceso en que trabajamos la artesanía”* (Liliana Chiripúa, comunidad de Papayo).

Durante el segundo día del Encuentro de Saberes, cada uno de los artesanos trabajó en la elaboración de un afiche, en el que se representaron las actividades más significativas realizadas durante el 2013 y algunas expectativas para el año 2013. Esta jornada fue aprovechada como un espacio de trabajo conjunto entre artesanos y asesores, aprovechando la creatividad de todos los participantes quienes utilizamos diferentes materiales para construir un afiche representativo de cada comunidad. Por consiguiente se dio un proceso participativo y de construcción colectiva.

Fue así como fue cobrando vida en los diferentes afiches una diversidad de procesos de acuerdo a cada grupo artesanal. De esta manera, los afiches se propusieron como un medio para que los artesanos pudieran exponer y mostrar a otros los principales aspectos de sus procesos, generando así un real intercambio de experiencias.

Antes de empezar a elaborar estos afiches, el equipo organizador sugirió algunos elementos que los artesanos podrían utilizar para enriquecer su trabajo: el nombre de la comunidad, un mapa que mostrara la ubicación geográfica, principales resultados, dibujos y fotografías de las actividades. Adicionalmente se propusieron los siguientes elementos: líneas de tiempo y calendarios.

*Los calendarios:* Los artesanos elaboraron diferentes calendarios, dando cuenta de los ritmos, tiempos y ciclos de cada comunidad. A partir de los calendarios propios, mostraron las actividades que desarrollan durante el año, tales como fiestas, ceremonias, rituales, trabajo de la tierra, caza, pesca, ferias artesanales, entre otros. Igualmente se vio cómo estas actividades se relacionan con las épocas del año

marcadas por las épocas de lluvia, verano y el ciclo de la luna. Para el equipo del Proyecto Orígenes fue importante poder conocer estos calendarios para poder proponer actividades que respondan a los tiempos y ritmos locales.

*La línea de tiempo:* Esta herramienta se propuso como una posibilidad para reconstruir los procesos desarrollados y señalar las actividades más representativas. De esta manera, los artesanos pudieron pensar acerca de los avances, logros, tensiones, dificultades o situaciones del proceso que han implicado la toma de decisiones importantes. En la mayoría de los afiches, estas situaciones fueron representadas con imágenes o dibujos y no necesariamente como parte de una representación lineal.

*Mapas:* Muchos de los artesanos dibujaron mapas para señalar la ubicación de la comunidad, los lugares de acceso a la materia prima, delimitación del territorio, lugares de difícil acceso, situación de orden público, distancias geográficas para el transporte de artesanías y lugares de ubicación de hornos, entre otros.

### ***Testimonios sobre el proceso creativo***

Con el fin de complementar las memorias del evento, se planeó, con la contribución de Tropenbos, un video que diera cuenta del ambiente en que se desarrolló el Encuentro, que registrara el proceso de construcción de los posters y el intercambio que estos suscitaron. Este video se encuentra en el CD anexo al final de estas Memorias, para que esta experiencia se pueda compartir y difundir.

Para este fin se programaron unas entrevistas que permitieron a los artesanos contar sus experiencias y testimonios particulares de los artesanos. Para ellos, el participar en el video fue importante, y permitió dar a conocer algo de su identidad, sus tradiciones y del impacto que perciben que ha tenido el proyecto. El video fue rodado el último día del Encuentro, durante la visita por parte de las directivas de Ecopetrol y Artesanías de Colombia.

## **8. FERIA DE EXPERIENCIAS**

Con el fin de exponer el afiche elaborado por cada uno de los artesanos y de generar una dinámica de intercambio de experiencias, se organizó el salón de trabajo para dar espacio a una “Feria de Experiencias”. De esta manera, un primer grupo de artesanos recorrieron el salón, observando los diferentes afiches y entablando diálogos con los autores de cada trabajo. Después de un rato, se intercambiaron los papeles y quienes antes exponían, empezaron a hacer el recorrido. Fue así como todos los representantes y asesores pudieron conocer las otras experiencias, hicieron preguntas y escucharon a los demás explicar el significado de lo que estaba expuesto en el afiche.

Junto a cada uno de los afiches había un sobre para que las personas que se acercaran como observadoras, pudieran dejar mensajes con opiniones, ideas y sugerencias sobre lo expuesto. La idea de este sobre, o buzón, era para los artesanos pudieran llevarse los afiches y los mensajes para compartir con las demás personas de la comunidad.

## **9. RECORRIDO INSTITUCIONAL**

Una vez los artesanos hubieron recorrido la exhibición para conocer las experiencias de los demás artesanos, recibimos a los directivos de Ecopetrol y Artesanías de Colombia para que pudieran hacer el recorrido correspondiente. Luego de saludar a los artesanos, los directivos María Tonelli, Directora de la Unidad de Gestión Social de Ecopetrol; Aida Lechter de Furmanski Gerente General de Artesanías de Colombia; Iván Orlando Moreno Sánchez, Subgerente de Desarrollo y Director del Proyecto Orígenes y Marcela Pardo, interventora por parte de Ecopetrol, recorrieron el lugar, haciendo una pausa en cada uno de los afiches expuestos.

De esta manera, los artesanos pudieron tener un momento de diálogo con los directivos de ambas entidades, contando un poco acerca del proceso de los artesanos de su comunidad. En este sentido, la Feria de Experiencias fue un espacio para que los delegados pudieran hablar sobre sus objetos, materias primas, historias y significados. Esta actividad también sirvió a los artesanos como práctica de comunicación para la interacción que tendrían días después con los asistentes que visitarían Expoartesanías.

## **10. Afiches y autores**

### ***1. IWOUYAA- El pensamiento en el tejido Wayúu***

**Cecilia Acosta y Carmen Gamez**, son artesanas y autoridades de las Rancherías Iwouyáa y El Paraíso, ubicadas cerca a la ciudad de Riohacha, en la península de la Guajira. Juntas trabajaron el afiche, en el que señalaron algunos de los resultados del grupo de artesanas de su comunidad: el diseño de productos, el fortalecimiento de técnicas artesanales y la aplicación que han hecho a las mochilas de los diseños tradicionales (*kanás*). Algunos temas para trabajar en el año 2013:

- Interés en crear una página web para promocionar sus productos
- Contacto con maestras artesanas para fortalecer el pensamiento en el tejido wayúu
- Construcción de un espacio o taller de trabajo con máquinas de coser
- Talleres en el centro etnoeducativo para que los niños aprendan y valoren los tejidos y así poder “seguir dando ese conocimiento a nuestros hijos más adelante” (Carmen Gamez).

**Fotos: 1).** Cecilia Acosta frente al afiche

2). Foto del centro etnoeducativo, Ranchería Iwouyáa

## **2. RESGUARDO KANKUAMO- “Lo que hemos recordado en el camino”**

**Judith Pacheco**, artesana de la comunidad de Guatapurí, vino como representante de las mujeres artesanas del Resguardo Indígena Kanuamo. El afiche trabajado por Judith hace énfasis en el proceso de elaboración de la mochila, incluyendo el macaneo del fique, lavado, desmenuzado, tinturado, hilado y tejido. Da gran importancia al trabajo realizado durante el 2012 en cuanto al rescate de los inicios de las mochilas (chipires), las diferentes puntadas y a los símbolos plasmados en sus mochilas. Temas a trabajar en el 2013:

- Relanzamiento de la marca colectiva Kankui
- Mejoramiento y actualización de la página web
- Planes de manejo materias primas (fique y plantas tintóreas)
- Trabajo con maestras artesanas, para que enseñen en los colegios.

**Fotos:** 1). Judith con el afiche

2). Mapa con la ubicación de las comunidades del Resguardo Indígena Kankuamo.

3). Calendario en el que se registran fiestas y actividades productivas tales como: el festival de la mochila en Haticos, Festival Vallenato, Festival de la Gaita, Expoartesanas y recolección de café.

## **3. KASIWOLIN...el rescate del tejido de la mochila tradicional**

**Deisy Pushaina**, artesana de la etnia Wayúu, asistió como representante de las comunidades de Kasiwolin y Arrutkajui, ubicadas en el municipio de Uribia, Guajira. En su afiche, Deisy resalta el diseño de productos como el resultado más visible, retomando los kanás o diseños tradicionales para el tejido de los fondos de las mochilas. Además del trabajo de estandarización de medidas y talleres de costos, las artesanas mejoraron sus puntos de venta. Proponen para el 2012:

- Aprender técnicas tradicionales para el tejido tradicional de peyones y bordado de mantas
- Seguir mejorando puntos de venta: Poner aviso de información sobre tiendas artesanales y bodega para guardar productos
- Conseguir telares grandes para elaborar chinchorros y telares pequeños para las gazas de las mochilas

**Fotos:** 1). Foto del afiche con Deisy

2). Kanás, o diseños tradicionales, tejidos como fondos de las mochilas

## **4. BARBACOAS- Herencia de culturas prehispánicas, elementos europeos y aportes de los filigraneros de la región**



**Rubén Rodríguez**, trabaja la joyería en filigrana y vino como representante de los artesanos de Barbacoas, Nariño. El afiche muestra momentos de la extracción del oro y su transformación, al igual que imágenes de las distintas piezas elaboradas en oro y plata; algunas como parte de un proceso de rescate y otros procesos de desarrollo de producto. También se muestra un fragmento del compendio de cultura material en el que se explica la función de cada pieza, características técnicas y explicación histórica sobre la técnica. Para el año 2013:

- Interés en volver a consolidar la organización de los joyeros de Barbacoas
- Tener más presencia en diversos eventos comerciales
- Consolidar líneas de producto tradicionales.

**Fotos: 1).** Rubén con el afiche

**2).** El calendario referencia los meses de abril, mayo, agosto y diciembre como los más importantes en la producción y venta de la artesanía.

### **5. POLINES- Tejiendo okamás con simbología embera**

**Blanca Inés Bailarín**, es una joven artesana que vino en representación del grupo del Resguardo de Polines, del municipio de Chigorodó, Antioquia. Blanca se presentó en lengua embera, y señaló su interés por llevar nuevas ideas a la comunidad. En su afiche expuso los principales resultados alcanzados con el proyecto, tales como la aplicación de la simbología embera en los diferentes productos, la implementación de nuevas tablas o puntilleros para el tejido con chaquiras, la definición de líneas de producto para Expoartesanías y los ejercicios de costo y precio. Para trabajar en el 2013 proponen:

- Uso de computador para manejo de página web
- Búsqueda de incentivos para el coordinador del grupo
- Continuación de asesorías y búsqueda de canales de comercialización
- Conseguir un lugar seguro para el taller artesanal

**Fotos: 1).** Blanca Inés con afiche

**2).** Dibujos calendario: **Blanca presenta la combinación de diferentes actividades productivas a lo largo del año: el tejido en chaquira, la rosa y siembra del plátano y maíz.**

### **6. JAIKERAZABI- “No es tejer por tejer, sino saber qué se está haciendo”**

**Javier Domicó**- asistió como representante de la comunidad de Jaikerazabi, ubicada en el municipio de Mutatá, Antioquia. Javier coordina la Asociación ARJAI (Artesanías del espíritu Embera) y cuenta que uno de los resultados más importantes ha sido la apropiación de la simbología embera y su aplicación a los tejidos en chaquira. Como parte del proyecto también se implementaron nuevas tablas o puntilleros como telares, se adecuó el sitio de trabajo y se realizaron ejercicios de costo y precio. Los artesanos de esta comunidad reconocen que han podido trabajar en grupo y con compromiso, integrando cada vez a más personas para continuar el proceso. Dicen que han conocido más de la cultura y han aprendido la simbología embera. Para el año 2012 quieren:

- Seguir fortaleciendo el grupo
- Conseguir un portátil para tener una página web
- Búsqueda de incentivos para el coordinador del grupo
- Continuación de asesorías y búsqueda de canales de comercialización
- Conseguir un lugar seguro para el taller artesanal

**Fotos:** 1). Javier con el afiche

2). Calendario: **Los artesanos de Jaikerazabi dedican varios meses al año para el tejido de chaquiras; durante el mes de enero rozan y preparan la tierra y en julio son las fiestas del río.**

### **7. LA MARÍA- Tradición y creatividad**

**Nathaly Calambas Yalanda-** asistió en nombre de las artesanas del Resguardo la María, ubicado en el municipio de Piendamó, Cauca. Este afiche es una gran muestra creativa, pues Nathaly dio vida a las mujeres Misak, o Guambianas, utilizando diferentes materiales para representar el vestido tradicional de esta etnia. El atuendo consiste en el rebozo, anaco, sombrero y collar. De manera recursiva y creativa representan a su comunidad sin utilizar una sola palabra. En las fotos que acompañan el afiche, se registran las diferentes actividades realizadas en el proyecto, como la preparación y transformación lana de ovejo, al igual que el tejido de mochilas con la simbología tradicional.

**Fotos:** 1). Foto afiche

2). Calendario: Nathaly dibujó las actividades que se realizan durante cada uno de los meses del año como el baile de negritos; deshierbe del cafetal, preparación de terrenos, siembra y cosecha de café; en octubre es el congreso de los pueblos indígenas y en diciembre la posesión del nuevo cabildo.

### **8. EL MOJÁN – Procesos de aprendizaje, una mirada hacia el mejoramiento técnico y el sentido tradicional**

**María Rosalía Martínez Gutiérrez,** asistió como representante de las mujeres artesanas de la Ranchería el Moján, ubicada cerca a Riohacha, en la península de la Guajira. En el afiche María presenta fotos de algunas de las actividades como el taller de cordelería y taller de gasas, que han aportado al fortalecimiento técnico. Como parte de la tradición Wayúu, las artesanas de esta ranchería tejen los diseños tradicionales para dar forma a las diferentes mochilas. Actualmente hacen las waireñas, o alpargatas tradicionales, utilizando llantas de carro para elaborar las suelas.

- María expresa que han logrado un fortalecimiento técnico y mejoramiento de los productos; sin embargo aún hace falta continuar con los talleres para fortalecer los procesos y lograr un producto excelente.
- Las artesanas están interesadas en aprender otras técnicas tradicionales para la tejeduría de chinchorro y bordado de mantas.

**Fotos:** 1). María con el afiche

2). Foto de la mochila y waireñas.

## **9. RESGUARDO SANTA ROSA DEL VALLE DEL GUAMUEZ – *Trabajos de la chagra artesanal***

Myriam Vitelia Criollo, indígena de la etnia Cofán, se presentó primero en su propia lengua y después tradujo al español. Proveniente del resguardo de Santa Rosa del Guamués, Vitelia nos contó sobre el trabajo que han estado haciendo con las abuelas. En el afiche trabajado por Vitelia el territorio juega un papel importante, mostrando así los límites del resguardo. Los Cofán tienen un trabajo muy importante con las semillas; hay algunas que se van a buscar a la montaña y otras que se siembran. Durante algunos proyectos anteriores, las mujeres han trabajado sus chagras, en las que han sembrado plantas medicinales y algunas plantas tintóreas.

- En el afiche Vitelia expresó la necesidad y el interés que tienen de realizar una minga, o actividad comunitaria para preparar la “chagra artesanal”.
- Vitelia también señala el interés en sembrar palmicha y árboles de los que puedan obtener las semillas.

**Fotos:** 1). Vitelia con el afiche

2). Dibujo del territorio y el resguardo.

## **10. BUENA VISTA- SIONA- Experiencias y desafíos....“Formación de formadores”**

El maestro artesano Matías Ocuquaje, de la etnia Siona, viajó como representante de la comunidad de Buena Vista, ubicada al sur del país, en el departamento del Putumayo. Matías nos contó que ha enseñado la artesanía a varios niños y jóvenes; su trabajo ha sido muy importante para la “Formación de formadores”, pues ha apoyado la recuperación de conocimientos por parte de los jóvenes que vienen de resguardos cercanos. Siguiendo la tradición de la etnia Siona, se debe llevar un proceso de selección muy detallado para identificar quiénes deben recibir esta formación. El afiche que trabajó el maestro Matías, permite ver la importancia que el territorio tiene para esta etnia, mostrando sus límites en un mapa, el Río Putumayo como un elemento fundamental y la manera en que se desarrollan los oficios artesanales en medio de situaciones adversas. En este afiche hay diversas imágenes del proceso, como la foto de los jóvenes aprendices que hoy en día ya es formador.

- Matías señala la necesidad de seis talleres diferentes: 1). Cerámica, que maneja una de las abuelas; 2). Madera; 3). Revisión de resultados; 4). Manejo del yaré; 5). Taller de chambira y 6). Manejo de guarumo. Esto, teniendo en cuenta que muchos de los jóvenes están distanciados de los oficios.
- Hasta la fecha, el proceso “Formación de formadores” se ha trabajado en temas de cestería, específicamente el manejo de la chambira y la elaboración de la hamaca tradicional.

## **11. Playas de Bojabá- “nuestras comunidades, nuestro grupo artesanal, nuestros oficios y nuestros resultados”.**

**William Machado Tegría**, vino al Encuentro de Saberes en representación de los artesanos u'wa, pertenecientes a los resguardos de Playas de Bojabá, Valles del Sol y Cibariza. Este afiche, enfocado en lo visual más que en lo escrito, muestra algunas imágenes de las comunidades, del grupo de artesanos, sus oficios artesanales y los resultados que han obtenido en el proyecto. Las imágenes dan cuenta de la diversidad de oficios, ya que aunque la cestería y la tejeduría con fibras naturales son los oficios más representativos, las técnicas difieren en cada comunidad. En algunos casos se elaboran canastos con bejuco y bijao, otras mujeres tejen mochilas a base de nudos en fibra de chivara, nylon y fique; hay quienes trabajan en telar utilizando hilos de fique o lana. En Playas de Bojabá hay una sola mujer que conoce el oficio de la cerámica. Las imágenes muestran la práctica de estos oficios al igual que otras actividades como los talleres de tinturado. Interés para el 2013:

- Reforzar los talleres de tinturado y de creatividad.
- Conseguir un espacio propio para las artesanas.

**Fotos:** 1). Foto afiche

2). William dibujó el calendario con la forma de una mata de bijao, o *barkaya*, de la cual cada hoja representa un mes del año. Para describir las actividades de cada mes, presentó unas convenciones que representan: momento de ayuno, actividad escolar, viaje a Bogotá, ayuno de enfermo, verano (difícil de manejar el bejuco, el bijao “se quiebra”, ayuno de un fallecido; siembra y recolección de semillas.

## **12. Coyarcó, etnia Coyaima- Colores para los tejidos de la palma real**

**Argelia Ortiz Cupitra**, vino como representante de la comunidad de Coyarcó, ubicada en el Tolima. En su afiche, Argelia dio gran importancia al calendario y las actividades del año. De esta manera quedan señaladas los tiempos de trabajo de la tierra, siembra y cosecha. En junio, por ejemplo, participan en las ferias artesanales del municipio y en julio y agosto se recolecta la fibra de la palma real para trabajar la cestería durante los siguientes meses. En noviembre los artesanos se alistan para Expoartesanías y en diciembre organizan el transporte y la venta. Argelia también presentó en su afiche varias imágenes de los oficios y de las palmas con las que trabajan, al igual que los trabajos para el mejoramiento de la técnica; Talleres de tintes naturales y talleres de dibujo sobre la cultura material tradicional.

- Argelia manifiesta la necesidad de aprender sobre gestión comercial y de lograr generar nuevos puntos de venta.
- La comunidad de Coyarcó quiere formar una nueva asociación de artesanas.
- Resalta la necesidad de conseguir un medios de transporte para las materias primas, preferiblemente algún medio de tracción animal, teniendo en cuenta los difíciles terrenos que deben recorrer.

**Fotos:** 1). Argelia con el afiche

2). Imágenes del trabajo con tintes

3). Calendario dibujado por Argelia.

### 13. PUERTO GOLONDRINA – *Pepeiye, alfarería en lengua Cubeo*

**Juan Gutiérrez**, el capitán de la comunidad de Puerto Golondrina, ubicada en el departamento del Vaupés, asistió como representante al Encuentro de Saberes. En su afiche, Juan presentó varias imágenes que dan cuenta del proceso de trabajo y espacios de la comunidad: Por un lado está el taller artesanal; las imágenes muestran cómo fue la construcción comunitaria del horno para la quema y el ahumado de las piezas. Juan también muestra cómo fue el proceso de investigación para el rescate de piezas tradicionales y algunas imágenes de la producción que preparó la comunidad para llevar a Expoartesanías, en la que se incluyeron algunas piezas de animales, dando vida a una colección de alfarería simbólica como parte de un proceso de diversificación. Uno de los elementos más representativos del afiche de Juan, es que todos los textos están traducidos a la lengua Cubeo.

- En el afiche, Puerto Golondrina como una “Comunidad artesanal de todas las edades”, caracterizada por su “Amor por el oficio e interés de preservar su identidad”.
- Actividades señaladas en el calendario: enero es el mes de la siembra; en marzo se da la cosecha de chontaduro, en mayo hay subienda de pescado, en junio se trabaja la artesanía y es época de hormigas; en junio se hace tumba de rastrojo, en agosto la siembra de yuca.
- A futuro se plantea la necesidad de trabajar en la propuesta de reforestación del árbol del que se obtiene la corteza, *lorópena*, utilizada para mezclar con el barro.

**Fotos:** 1). Árbol de lorópena  
2). Traducción español-Cubeo.  
3). Juan con el afiche.

### 14. Sabanita – *Tejidos en moriche de las artesanas Curripaco*

Ermila Gaitán, es una de las nueve artesanas Curripaco de la comunidad de Sabanita, ubicada cerca a Puerto Inírida, en el departamento del Guanía. Para representar el calendario anual de su comunidad, Ermila dibujó uno de los recipientes tejidos en moriche. En enero cultivan la yuca, en marzo se limpia el cultivo, en mayo es época de invierno; en agosto se recolecta el material, en septiembre es época de actividad dentro de la comunidad; en octubre se recolecta el cultivo. En las imágenes con las que Ermila decoró el afiche, se da cuenta del ejercicio realizado de tintes naturales, utilizando diversas plantas de la región para teñir las fibras naturales. Adicionalmente se muestran los resultados de algunos ejercicios de rescate, como el trabajo de instrumentos musicales tradicionales, guapas, dardos y cerbatanas.

- El afiche muestra fotografías de materias primas y procesos artesanales con moriche y chiqui chiqui.
- Manifiestan, al igual que muchas otras comunidades, la necesidad de una “casa de artesanos”, como espacio de trabajo y vitrina de venta de sus productos.

Fotos: 1). Ermila con el afiche  
2). Calendario en forma de “recipiente”

### **15. Coopmujeres – Figuras ancestrales y semilleros**

María Flora Cuero y Rut Imelda Montaña vinieron como representantes de la Asociación Coopmujeres, conformada por un grupo de mujeres afro descendientes, del municipio de Guapi, Cauca. En el afiche que trabajaron las dos artesanas, se puede ver una de las actividades más importante desarrollada en el transcurso del 2012: el rescate de figuras ancestrales como el *ojo de canasto*, tejido que están transformando en individuales. También muestran el trabajo que hicieron con semilleros tintóreos, para que las mujeres puedan tener cerca a sus casas plantas con las cuáles teñir las fibras. Las artesanas también pusieron algunas imágenes del almacén y dibujaron un calendario en el que se registran las fiestas anuales y religiosas. Desde noviembre todas las mujeres están dedicadas trabajando para la feria. En épocas de vacaciones, como en julio, son buenas las ventas porque hay bastantes turistas en el casco urbano.

- En el afiche las mujeres manifiestan sus deseos de sembrar paja tetera, para no tener que adquirirla a través de intermediarios.
- A partir del intercambio de saberes y de haber conocido el trabajo de otros grupos, las artesanas señalaron la necesidad de continuar perfeccionando su trabajo.

**Fotos:** Artesanas con el afiche (en este caso no tenemos el afiche en físico); pedirle a Ricardo una foto de los semilleros.

### **16. Miraflores: “mensajes para seguir construyendo sus sueños”**

**María Adelia Medellín y María del Carmen Hernández**, vinieron al Encuentro de Saberes como representantes de las artesanas de la Asociación Missipi, de Miraflores, Guaviare. Ambas artesanas mostraron en su afiche algunas de las actividades más importantes del proceso, como el taller de tintes, al igual que la experimentación del manejo de colores y ejercicios de innovación con semillas. María Adelia y María del Carmen dibujaron un gran calendario en el que se registraron las actividades anuales: enero y febrero son meses destinados para la siembra de yuca, maíz, plátano. Luego se recoge la materia prima y se comienza a trabajar la artesanía. Desde abril hasta junio se alista la producción para el Urutú, feria realizada en San José del Guaviare; además de los reinados, las cabalgadas y el desfile de carrozas, las mujeres exponen sus artesanías para la venta. En agosto comienza la cosecha y en octubre se empieza la producción para Expoartesanías. Las artesanas recibieron mensajes de felicitaciones, al igual que mensajes de ánimo para involucrar cada vez más a las mujeres y seguir construyendo sus sueños.

- María Adelia, expresó su interés en poder, a su regreso, reunir a la gente y contarles sobre el encuentro de Saberes.

**Fotos:** 1). María Adelia y María del Carmen con el afiche  
2). María Adelia y María del Carmen pusieron frente al afiche algunos de los bolsos que trabajaron, tinturando las fibras con diferentes colores.

### **17. Amayarco- *Transmisión del conocimiento ancestral***

**Rosalía Poloche** fue seleccionada por segundo año consecutivo como representante de la comunidad de Amayarco, Tolima. Rosalía expuso algunas fotos de la construcción comunitaria del horno, de los ejercicios de quema al aire libre y de las artesanas trabajando en la enramada. En su afiche, Rosalía compartió la experiencia que tuvieron seis de las maestras artesanas con los niños de las escuelas cercanas; también destaca la imagen de su padre Ángel Poloche, maestro artesano de 93 años, último portador de la tradición de las mochilas en cabestro de fique. Rosalía representó su calendario anual con el dibujo de una olla de barro y cuenta que en Abril, Mayo, Octubre y Noviembre, son meses en los que llueve y es difícil trabajar la artesanía, debido a que las mallas se llenan de agua y se dificulta sacar el barro. Por eso, durante esta época se dedican a otras actividades como la siembra de maíz o cachaco. Como elementos fundamentales del calendario, Rosalía dibujó la luna y el sol, ya que, “Sin ellos nosotros no vivimos”. Para el año 2013 proponen:

- Que las maestras artesanas de la región puedan enseñar a los jóvenes y así evitar que se pierda el conocimiento ancestral. Se han cambiado los oficios artesanales por otros trabajos, tales como sembrar el maíz o sacar la hoja del cachaco para los tamales.
- Solucionar el acceso a las minas de barro en el cerro de San Pedro.
- Multiplicar el modelo del horno y hacer réplicas.

**Fotos:** 1). Rosalía con el afiche.

2). Calendario con la luna y el sol.

### **18. Papayo- “Símbolos ancestrales de la etnia Wounaan”**

Liliana Chiripúa asistió al Encuentro de Saberes como representante de la comunidad de Papayo, ubicada en la costa Pacífica, departamento del Chocó. En su afiche, Liliana expuso algunas fotos del trabajo que hacen las mujeres con la fibra de las palmas de werregue y chocolatillo. La artesana también expuso frente a su afiche algunas fibras que fueron teñidas de color naranja, negro o blanco, utilizando plantas como la puchama silvestre. Igualmente mostró la imagen de algunas piezas con el tejido de símbolos ancestrales y nos contó la historia de algunos cántaros o jarrones antiguamente elaborados para cargar agua. Actualmente el grupo está conformado por sesenta artesanas que combinan los tiempos de trabajo del werregue con las tareas de la casa.

Liliana dibujó un jarrón de werregue para representar el calendario de su comunidad. Según éste, los procesos de tinturado y el corte de los cogollos se deben hacer cuando haya luna menguante, para que todo “quede bien” y así evitar que las fibras “quedan pálidas”. La artesana también dibujó las fiestas

culturales y las fechas en que los asesores pueden visitar esta comunidad cada tres meses. Para el año 2013 la comunidad de Papayo propone:

- Capacitación en tintes, mejoramiento de la técnica de rollo y el trabajo en nuevos diseños.
- Capacitación en contabilidad, sistemas y promoción de los productos por internet.
- Buscar nuevos clientes y participar en otras ferias.
- Construir una casa comunal para los artesanos, ya que actualmente se reúnen en una casa ajena.

#### **19. Canaan- “Estaba en el pensamiento, no teníamos catálogo”**

**Rosa Imelda Cabeza**, de la etnia Eperaara Siapidaara, fue seleccionada por su comunidad para asistir al Encuentro de Saberes. Rosa cuenta que uno de los logros más significativos de este año de trabajo fue trabajar en la recopilación de aquellos diseños que estaban en el pensamiento y algunas artesanas no sabían hacer. A partir de esta muestra elaboraron un catálogo para poder mostrarles a las personas interesadas las variedades de color, tipo de tejido, medidas. Rosa cuenta cómo si no hay una recopilación, se puede ir perdiendo este conocimiento. En esta comunidad trabajan con tintes naturales para darle color a las fibras de chocolillo y paja tetera. Esta última fibra la traen desde el municipio de Saija, razón por la cual quisieran empezar a sembrar su propia materia prima. Rosa Imelda cuenta que toda su familia depende económicamente de estos productos y actualmente se sienten orgullosos ya que todas las mujeres están trabajando. Necesidades para el año 2013:

- Quisieran adecuar un espacio especial para guardar las artesanías y poderse reunir; tanto las mujeres que elaboran la cestería como los hombres que trabajan la madera.
- Rosa Imelda recibió varios comentarios en su buzón, felicitándolos por haber logrado venir a la feria siendo un grupo tan joven; por conocer los significados y símbolos de las artesanías; ya que para su comunidad los diseños que representan cuentos y leyendas.

#### **20. Cocoviejo – Ancestralidad que cobra vida en las manos de los artesanos**

**Nelly Yavinape**, artesana de la etnia Curripaco, fue seleccionada por su comunidad para asistir al Encuentro de Saberes. En su afiche, mostró las minas de las que sacan cinco tipos de barro- rojo, negro, gris, blanco y amarillo- en los Ríos Inírida y Guaviare. Como actividad significativa hace referencia al horno que se construyó junto con los artesanos. Sobresalen las fotografías de los vestigios de cerámica encontrados en su comunidad, a partir de los cuales se ha iniciado un proceso de rescate. Como dice Nelly, “seguramente antiguamente trabajaban el barro”. Basados en estas piezas antiguas, los artesanos han empezado a aplicar las formas a sus trabajos en barro. Según el calendario, la mejor época para que vayan los asesores es de febrero hasta junio, pues desde octubre están ocupadas trabajando para Expoartesanías. Nelly nos cuenta que los artesanos trabajan la cerámica meses desde febrero hasta octubre y después empiezan a tejer la fibra de chiqui chiqui. Estas actividades se combinan con la siembra, la limpieza de la yuca brava y dulce; y la cosecha. Para el año 2013 proponen:



- Mejoramiento de la técnica; continuar el proceso de rescate, ya que hay algunos jóvenes que no conocen los significados de las figuras de los petroglifos, mientras que hay unos viejos que sí saben.
- Continuar la adecuación del taller artesanal también: apropiación de los hornos, máquina, recipiente recolector.

### **21. Macedonia, “Proponiendo iniciativas de reforestación”**

**Luis Enrique Suárez**, representante de la comunidad de Macedonia, etnia Ticuna, expuso imágenes de algunas de las actividades que se realizaron durante el año 2012 y algunas representaciones de animales propios del Amazonas. Las fotografías muestran a los artesanos reunidos en el taller de alguno de ellos, trabajando el palosangre, preparándose para el Encuentro de Saberes y recibiendo asesoría sobre el manejo de clientes. En el calendario circular dibujado por Luis Enrique se plantea que los asesores pueden visitar la comunidad de Macedonia casi todo el tiempo, menos en octubre. Desde enero hasta abril trabajan las artesanías y después de las fiestas de mayo vuelven a reiniciar sus actividades. En octubre los habitantes de Macedonia están ocupados celebran el aniversario de su comunidad; durante estos días practican campeonatos de arco y flecha, canotaje, atletismo y la venta de artesanías. Macedonia es un caso particular, ya que como nos cuenta Luis, hay una división del trabajo entre quienes son artesanos y quienes están a cargo de la siembra; Son muy pocos los que se dedican a ambas cosas. Para el año 2013 Luis Enrique propone:

- Continuar los procesos de reforestación. En un caso anterior, trabajaron durante dos años en investigación propia para la reforestación de palosangre, chonta, chambira, árboles maderables, “(...) inclusive sembramos hasta chontaduro, guamos, hicimos un trabajo que sembremos árboles de frutas” (Luis Enrique Suárez).

### **22. Puerto Guayabo – Manejo del territorio, bailes y rituales según el calendario anual**

**Luzmila Tanimuca** fue seleccionada como representante de su comunidad, en donde trabajan el barro de diferentes colores para dar forma a piezas tradicionales. Luzmila compartió con nosotros el calendario anual, en el que se ve una fuerte relación entre los ciclos anuales de la selva, el manejo del territorio, los bailes, rituales y otras actividades. En diciembre y enero, es tiempo de verano y tiempo de chontaduro, “cada cual hace su fiesta ritual y baile tradicional”, se hace “baile de muñeco”; En octubre es tiempo de la piña, y se hace el baile de la piña, o ‘baile de la pluma’. Desde febrero hasta marzo, todavía tiempo de verano, trabajan en sus chagras; en junio empieza el invierno y tiempo de pesca; en julio es tiempo de cacería.

En el afiche Luzmila expuso un mapa con los límites del resguardo, señalando la ubicación de las minas de barro, la zona en la que se encuentra la corteza de ka’we y la maloca en la que se reúnen para hacer los talleres. Luzmila presentó algunas imágenes de las actividades más importantes de este año: 1). El diseño de empaques y el rescate de las medidas locales. 2). Mejoramiento de calidad. Para el 2013:

- Luzmila cuenta que las artesanas necesitan un bote para poder transportar las piezas cerámicas hasta el casco urbano de La Pedrera.
- Adecuar un espacio para trabajar y guardar las artesanías, ya que cuando se están organizando bailes rituales, las artesanas no pueden trabajar en la maloca.
- Establecer un contacto directo con Artesanías de Colombia por medio del radio de comunicación que tienen en la comunidad teniendo en cuenta que no hay señal telefónica en la región.

### **23. Nazareth – Abuelas, madres y sabedoras, portadoras de conocimiento ancestral**

**Sandra Pereira Ramos**, indígena de la etnia Ticuna, perteneciente al clan de Tigre, fue seleccionada por su comunidad para asistir al Encuentro de Saberes. En su afiche, Sandra presenta imágenes de algunas de las reuniones de artesanas, capacitación n servicio al cliente y costos; al igual que los trabajos de diseño. Sandra también dibujó un calendario con sus actividades anuales. Desde febrero hasta abril, época de invierno, están ocupados y la gente hace su farriña así que sólo les queda tiempo en la noche. A partir de mayo empieza el tiempo de verano, hay cosecha de yuca y también es tiempo de siembra. En mayo y junio es una buena época para trabajar con los asesores de AdC; mientras que en octubre y noviembre ya están ocupados haciendo trabajo para la feria. Cuando Sandra nos explicó su afiche, nos contó la importancia que tiene la ‘Fiesta de la Pelazón’ para su comunidad, durante la cual se celebra el paso de las niñas a mujer. Esta fiesta se realiza después de que las niñas cumplen con un periodo de encierro, durante el cual aprenden de sus madres y abuelas las técnicas y pensamientos para tejer manillas, mochilas, hamacas y el manejo de plantas.

Para el año 2013, Sandra hace énfasis en:

- Adelantar procesos de reforestación
- Conseguir algunas herramientas
- Construir una maloca artesanal.

### **24. San Onofre, comunidad El Higuerón, “Rescatando tradiciones antepasadas; la historia del bejuco”**

**Pablo Blanco**, artesano de la comunidad del corregimiento del Higuerón, cuenta que en el Encuentro de Saberes pudo conocer la experiencia de otros artesanos, las cuales va a compartir cuando regrese a su comunidad. El afiche muestra fotos del grupo de artesanos, de la ampliación que hicieron del taller y del espacio que adecuaron para exhibir los productos terminados. Como cuenta Pablo, algunos objetos son el resultado del rescate de diseños tradicionales. Este es el caso de los balayes en bejuco que se dejaron de hacer hace un tiempo y como parte del Proyecto Orígenes los trabajaron en madera y con amarre de bejuco. Pablo dibujó una tortuga para representar el calendario anual; teniendo en cuenta que las tortugas que elaboran en madera son reconocidas como su “producto estrella”, una figura que los identifica como grupo artesanal. En abril trabajan la artesanía para turistas y en septiembre se dedican a Expoartesanías. Durante el transcurso del año los integrantes del grupo combinan la actividad artesanal con otras actividades de agricultura, carpintería y construcción.

Resalta el rescate de diseños tradicionales. Para el 2013:

- Pablo también hizo evidente la necesidad de mejores espacios y más herramientas para su trabajo en madera.

**25. Villamaría Cubeo: Intercambio de saberes:** “Aprendí más con ellos, (...) con los de Amazonas más que todo, como vecinos ahí”.

**Luis Lizandro Rodríguez**, es el Capitán y artesano de la comunidad de Villamaría, ubicada en las orillas del Río Querarí, departamento del Vaupés. Lizandro expuso en el afiche algunas imágenes de las reuniones realizadas en un espacio comunal, en el que trabaja el grupo de 25 hombres y mujeres. En el afiche se resalta la importancia del balay y se muestra, tanto el diseño tradicional como el diseño ovalado que los artesanos empezaron a elaborar hace unos años. En el calendario de Villamaría, Lizandro muestra la época de invierno- de abril a julio- periodo durante el cual se dedican a la artesanía, resguardándose de los tiempos de lluvia. Desde agosto hasta octubre, se dedican a trabajar la chagra, cosechando la yuca y **traspasando su** semilla. Noviembre y diciembre, los dedican a terminar las artesanías para la feria. De esta manera se ve una combinación de actividades entre siembra, artesanía y cosecha.

- Para el 2013, Lizandro resalta el interés por contar con energía solar para poder tejer y trabajar de noche. También un motor para transportar las artesanías.

## **26. Puerto Tolima – Grafismos de la naturaleza en un tejido ancestral**

**Henry Valencia**, asistió al II Encuentro de Saberes como representante de la comunidad de Puerto Tolima, ubicada en el Vaupés. En su afiche, Henry dio protagonismo a los balayes, por los cuales su comunidad ha sido reconocida desde hace algunos años en la feria de Expoartesanías. Dibujó el “balay cara de tigre”, en lengua conocido como *yavi jiva* y expuso las imágenes de varios balayes, dando cuenta de la diversidad en las gráficas. Adicionalmente, Henry expuso un mapa de la zona, señalando la ubicación (*nui*) de su comunidad y un calendario en el que se muestra la combinación del oficio artesanal con otras actividades propias de la etnia Cubeo. Teniendo en cuenta la continuación del proceso durante el año 2013, Henry hizo alusión al interés en continuar las capacitaciones, la consecución de algunas herramientas y a la energía solar que desearían para trabajar durante la noche.

## **27. Maestras artesanas – Sabias herederas de una tradición artesanal**

La tradición del tejido Wayúu, aún se mantiene viva gracias al trabajo de las maestras artesanas que día tras día transmiten sus conocimientos a las mujeres y jóvenes. Para esta ocasión, **Eudoxia María González Iguarán**, asistió al II Encuentro de Saberes como representante del grupo de maestras artesanas que han estado vinculadas al Proyecto Orígenes. Eudoxia, también conocida como Memella,

es una maestra artesana de la comunidad de Nazareth, ubicada al norte de la península de la Guajira. Como maestra artesana, Memella tiene gran experiencia en el oficio, y como ella misma nos cuenta, “Cuando mi abuelita estaba viva, bueno, yo miraba, cómo se hace, y les voy a explicar más rápido la hilada de algodón”. Así, durante los días el encuentro, conversó con varios artesanos y artesanas, mirando los diferentes trabajos y orientando con su consejo y sabia voz.

### **28. Caimán Alto- *Molas simbólicas y geometría sagrada***

**Ana Ribertina Bernal y Mayerly Olier**, son dos jóvenes artesanas de la etnia Cuna- Tule, quienes trabajaron conjuntamente un afiche que alegró con su colorido el espacio de exhibición. Por un lado, las artesanas expusieron algunas fotografías de Caimán Alto y los caminos para llegar a la comunidad. Por otro lado, bajo el título de “Oficios tradicionales”, mostraron imágenes de las molas simbólicas, la cestería trabajada por los hombres y algunos de los talleres de creatividad y otras reuniones. Ana y Mayerly dibujaron una hamaca (*cassi*) para representar el calendario. Durante los meses de Abril, Mayo, Agosto y Octubre, los habitantes de Caimán Alto están ocupados con la siembra y cosecha de plátano; Junio, Octubre y Noviembre son meses de lluvia; Enero, Febrero, Marzo, Julio y Septiembre, son meses en los que podrían trabajar conjuntamente con los asesores del Proyecto Orígenes.

Para el año 2013 señalan el interés en poder participar en diferentes ferias, enseñar a las niñas a elaborar las figuras geométricas en las molas, continuar las capacitaciones de costo y precio y que algunas de las mujeres aprendan español.

### **29. Narakajmanta- “*pienso que todos los indígenas tenemos un mismo corazón*” (Esther Judith Mendoza).**

**Esther Judith Mendoza**, es una joven artesana de la comunidad de Narakajmanta, quien dibujó su territorio, señalando el Río Gaira y la Sierra Nevada de Santa Marta. Esther dio importancia a la mochila de los Ette o Chimila, dibujando el cuerpo y el ‘ombligo’ como elemento identitario de este objeto; también mostró los diferentes tamaños de las mochilas y los precios de cada una. El afiche muestra los arcos y lanzas como objetos tradicionales de la comunidad y algunas imágenes de los talleres de hilado de algodón que se han realizado con maestras artesanas de la misma etnia. Para representar el calendario de su comunidad, Esther dibujó una rama de algodón para representar cada uno de los doce meses del año, representando una visión circular del tiempo. Se señalan algunas de las fiestas de la región, eventos feriales para la venta de artesanía y los tiempos que requiere la siembra y cosecha del algodón. También se dibujaron algunos de los elementos que quisieran fortalecer para el próximo año: la construcción de una casa tradicional y el fortalecimiento del fondo.

### **30. Cumariana – *Conocimiento de la cultura Sikuaní***

**Fernando Gaitán**, participó como representante de su comunidad en el II Encuentro de Saberes. Fernando dibujó un mapa, señalando el territorio de su resguardo, ubicado en el departamento del Vichada y expuso las imágenes de algunas materias primas utilizadas para la elaboración de sus artesanías. En el afiche también Fernando mostró fotos de la comunidad y los lugares de reunión, al

igual que los procesos avanzados en algunos temas como el manejo de tintes naturales. El afiche resalta la gran distancia geográfica desde el resguardo hasta los cascos urbanos y cuentan que, aunque no tienen acceso a luz eléctrica o señal telefónica, la comunidad tiene correo electrónico para manejar sus contactos. Las necesidades manifiestas son acceso a señal de internet y teléfono, herramientas para el trabajo con madera y batería solar como alternativa energética.

### **31. Mucomayoragua- *La tradición sikuani y el tejido del moriche***

Tito Chipiaje, fue seleccionado por los artesanos Sikuani de la comunidad de Muco Mayoragua para asistir al Encuentro de Saberes. Tito dibujó un mapa detallado, dando cuenta de las diferentes comunidades, asentadas cerca al Río Muco y al Caño Mayoragua, los cuales dan nombre y delimitan el resguardo; igualmente señaló los lugares donde se encuentra la materia prima. Se resalta la importancia del taller de tintes y se muestra una imagen de las mochilas tejidas por las mujeres. El calendario trabajado por Tito, permite ver cómo los habitantes de esta comunidad combinan la actividad artesanal con otras actividades como la siembra de yuca. Tito señala la importancia de conseguir dotación de algunas herramientas y luz eléctrica.

### **32. Riosucio “Resguardo y municipio sin artesanía no sería resguardo”**

**Martha Lucía Gañán**, líder artesana del Resguardo San Lorenzo, compartió con nosotros la importancia de la cultura de su pueblo. En su afiche, Martha hizo especial énfasis en los talleres de tintes que han trabajado los artesanos de San Lorenzo en el marco del “Proyecto Orígenes”, con el fin de fortalecer los procesos de tinturado de las fibras que utilizan para la elaboración de cestería. Igualmente registró en el afiche los lotes y reservas naturales en los que se encuentran la cañabrava y la iraca, utilizadas como materias primas para la elaboración de sus artesanías. Martha nos cuenta que para el próximo año quieren hacer los senderos en la montaña y el restablecimiento de la cerca para estos lotes. Además de esto señala la necesidad de un computador para poder llevar un registro de las ventas y producción; al igual que el interés de seguir participando en la feria para vender sus artesanías.

## **10. CIERRE DEL ENCUENTRO**

### ***Intercambio de experiencias***

El encuentro entre 36 artesanos representantes de diversos grupos indígenas y afro descendientes, desencadenó un espontáneo intercambio de experiencias. Cada uno de los invitados, compartió con nosotros diferentes historias, experiencias y estrategias que han implementado los artesanos de sus comunidades. Luzmila Tanimuca, de la comunidad de Puerto Guayabo, estaba muy contenta de

aprender de otros artesanos que han tenido una amplia experiencia comercial, para poder regresar y divulgar esto a los demás integrantes de su comunidad.

*“A mí me gustó por lo que estábamos digamos intercambiando ideas, con las demás artesanas, digamos ellas contaban su historia, cómo han venido trabajando y nosotros contábamos de nosotros, cómo hemos venido, si alguna de nuestras artesanas se nos han complicado, si hemos tenido conflicto, o cómo lo hemos arreglado, cómo vamos a hacer para que no nos pasen esas cosas más. Algunas decían, que así lo solucionaban, y así, me pareció muy importante”* (Luzmila Tanimuca, comunidad de Puerto Guayabo).

Luis Lizandro Rodríguez, artesano de la comunidad de Villamaría, cuenta que ha estado satisfecho desde el comienzo *“porque puse mi corazón aquí”* (Lizandro, Villamaría).

Pablo Blanco, de la comunidad de San Onofre, nos habló sobre la alimentación y las *“comidas diferentes a las que comen ustedes allá, bien diferentes, todos tenemos costumbres.”*

Sandra Ramos, indígena Tikuna de la comunidad de Nazareth, nos contó acerca de la ‘Fiesta de la Pelazón’, pues es durante el encierro que se hace como parte de este rito de paso, que las niñas aprenden a elaborar los objetos tradicionales, pues pasan de ser niñas a mujeres. Sandra describió la ceremonia, los bailes, la manera en que pintan a las niñas con huito:

*“Le tienen que poner la corona, los trajes, el plumaje, bien emplumadita, las abuelas, las mamás de uno, las sabedoras, mejor dicho. Van a poner tu corona, los collares, los adornos de la muchacha, van cantando, van cantando, son cantos autóctonos que son para uno, que le enseñan a uno. Ser una muchacha de casa, ayudar a la mamá de uno”* (Sandra Ramos).

De igual manera, Rosa Imelda, indígena Eperaara Siapidaara de la comunidad de Canaan dice,

*“Pues me sentí como orgullosa porque estoy mostrando lo que soy, estoy mostrando mis productos (...) porque en esto me identifico como indígena entonces sí, chévere”* (Rosa Imelda).

De la mano con esto, muchos artesanos expresaron haberse sentido bien durante la “Feria de Experiencias”, ya que pudieron dar a conocer *“lo que uno hace, lo que uno es”* (Luis Enrique Suárez, Macedonia). Igualmente, poder conocer sobre otras etnias *“como trabajaban, compartir las ideas con ellos y llevar nuevas ideas, a la comunidad”* (Liliana Chiripúa, comunidad de Papayo).

### ***Actividad de cierre- Llevarse un trozo del tejido de araña***

El día del cierre del Encuentro de Saberes, volvimos a formar un círculo con todos los participantes y, con la misma madeja de cáñamo con la que se tejió la tela de araña durante la actividad de apertura, este Encuentro cerró su segunda versión en un ambiente de felicidad, satisfacción y nostalgia. Uno a uno, asesores y artesanos pasaron al centro del círculo para que otro de los participantes le anudara un trozo de hilo en la muñeca, mientras en voz alta comentaba lo que se llevaba del encuentro. De esta manera, el trozo de hilo en cada muñeca, representó aquello que cada artesano se estaría llevando consigo del Encuentro a su comunidad. Muchos de los participantes expresaron agradecimiento y satisfacción por haber estado en este evento.

### ***Lo que me llevo para mi comunidad...***

*“Los deseos de compartir las ideas que aquí se presentaron, un recuerdo de todos ustedes y de las personas con quien inicié una amistad, los momentos bonitos, las risas, una experiencia maravillosa, el recuerdo de los asesores, las ganas de transmitir a la comunidad lo aquí vivido, el recuerdo más grande es que se aprenda del uno al otro, nuevos pensamientos que vienen de ustedes, muchas enseñanzas”.*

*“Todos los indígenas somos un mismo pueblo y todos tenemos un mismo corazón” es por eso que “La fuerza la hacemos todos, aunque estemos cada uno lejos por todo el país ahí estamos”*

El equipo del Proyecto Orígenes también aprovechó este momento de cierre para expresar a los artesanos sus pensamientos y admiración por los avances del proceso.

*“De cada persona me llevo un gran conocimiento y espero compartirlo con las demás personas que encuentre en mi camino, eso me llevo. Es muy grato poder conocer de cada cultura algo para después compartir” (Rosnery Pineda).*

*“(…) les quiero decir que yo me sentía en el Encuentro de Orígenes como cuando fui por primera vez a esa gran maloca, bella que tienen ellos allá en medio de la selva, en medio del Amazonas, en donde pudimos compartir pensamientos con los hombres y con las mujeres de la comunidad y ese pensamiento se vuelve palabra y esa palabra se vuelve una acción, entonces el propósito de este encuentro es desearles a todos que esos sueños, esos pensamientos y esas acciones, se lleven al mejor término, que sigamos cumpliendo ese sueño tanto ustedes como artesanos como nosotros como asesores de Artesanías de Colombia, contribuyendo con esa herencia cultural y ese patrimonio vivo que es la artesanía y que es tan valioso para todos como colombianos” (Alvaro Iván Caro Niño).*

“Este encuentro de saberes ha estado lleno de emociones, de sentimientos, de pensamientos, de mucha sabiduría y obviamente estamos todos contagiados de esto. Quiero agradecerles de verdad porque, lo que decía Tatiana, esta experiencia, esta oportunidad de poder estar con tanta gente especial de todo Colombia, es algo que no se repite todos los días y es algo que se queda en la mente para toda la vida” (Edward Barragán).

Durante la actividad de cierre, los artesanos delegados, expresaron el compromiso adquirido para, a su regreso, transmitir a sus comunidades lo vivido durante el Encuentro de Saberes. Igualmente, el recordar la figura de la telaraña que creamos con el cánamo el primer día, permitió visualizar el tejido conformado con las demás comunidades vinculadas al proyecto y cómo estamos conectados con los artesanos que habitan diferentes territorios del país. Como parte de este tejido, quienes participamos en este encuentro pudimos hacer parte de un real diálogo entre culturas y pensamientos diferentes. Este tejido se fortaleció aún más durante la participación en Expoartesanías 2012, ya que entre los artesanos se apoyaron para enfrentar los retos que exige una feria como estas.

Con estas Memorias, agradecemos a todos aquellos artesanos que emprendieron un largo viaje desde sus territorios para asistir a este Encuentro. Esperamos continuar acompañándonos conjuntamente en estos procesos, uniendo fuerzas entre asesores y artesanos, para así construir un diálogo profundo que incluya diferentes elementos creativos y tipos de conocimientos.